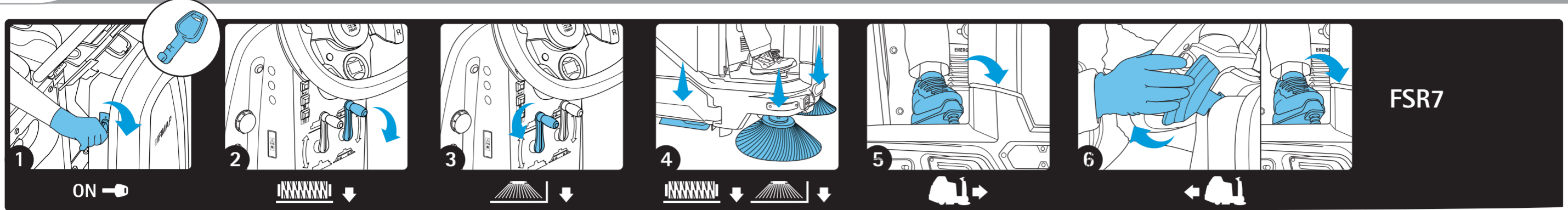


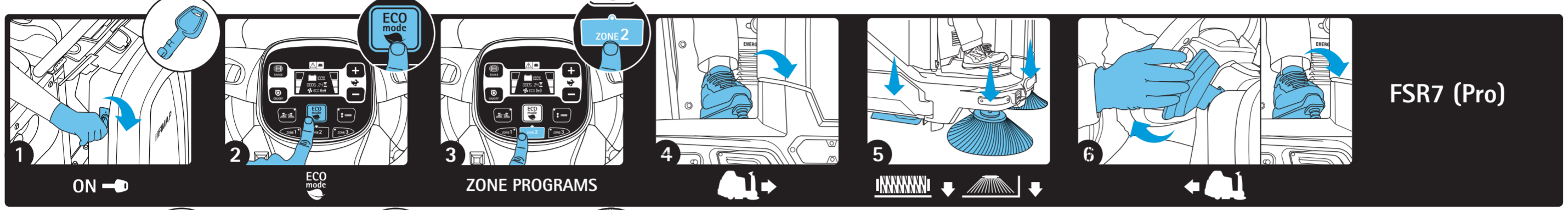
ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД - CODZIENNA OBSŁUGA - KAŽDODENNÍ PÉČE - KAŽDODENNÁ STAROSTLIVOSŤ - MINDENNAPOS ÁPOLÁS - DNEVNA NEGA

USER FRIENDLY Подключение - Uruchomienie po pracy - Zahájení činnosti - Zahájenie činnosti - A munka megkezdése - A munka megkezdése

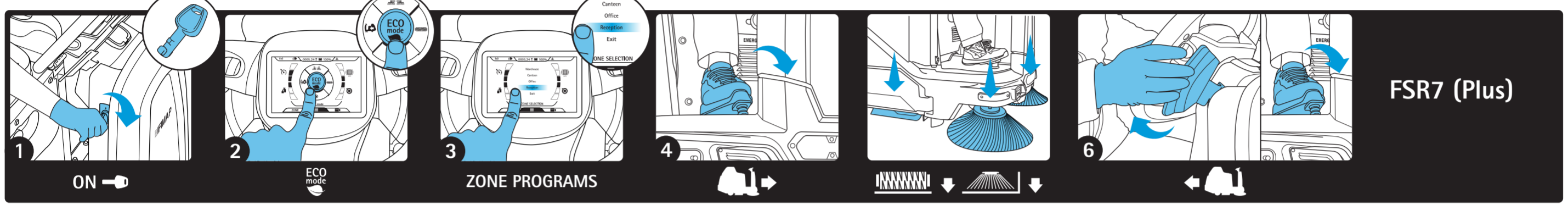
FIMAP



FSR7



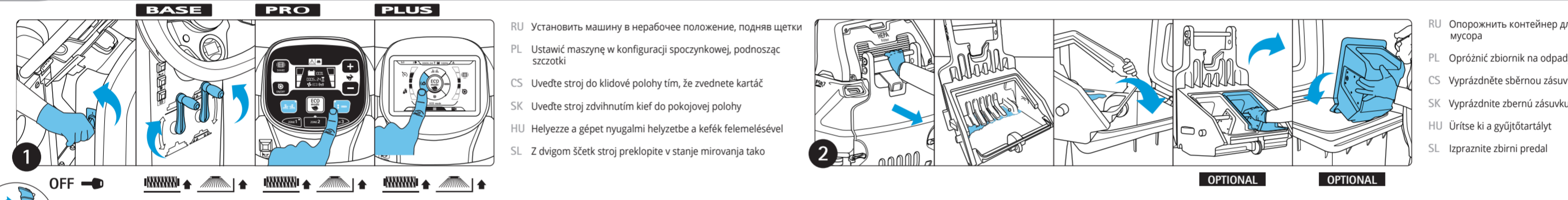
FSR7 (Pro)



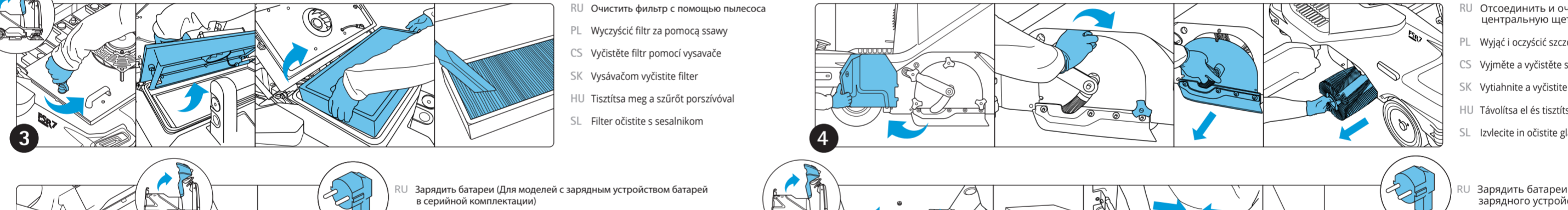
FSR7 (Plus)

Ежедневный уход - Konserwacja codzienna - Každodenní údržba - Každodenná údržba - Napi karbantartás - Napi karbantartás - Dnevno vzdrževanje

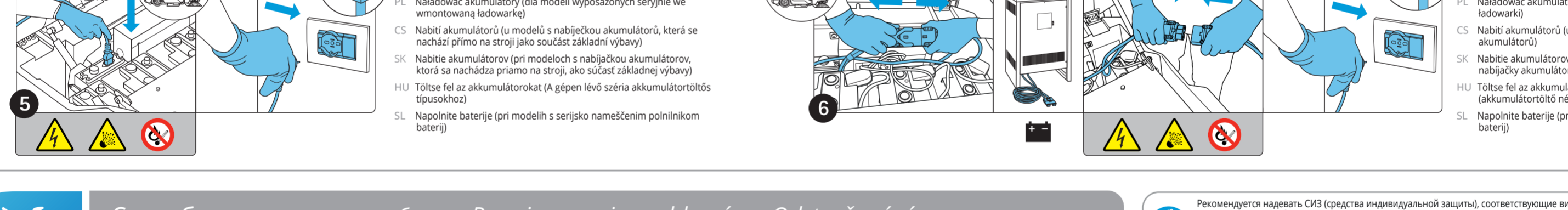
FIMAP



OFF



OPTIONAL



OPTIONAL

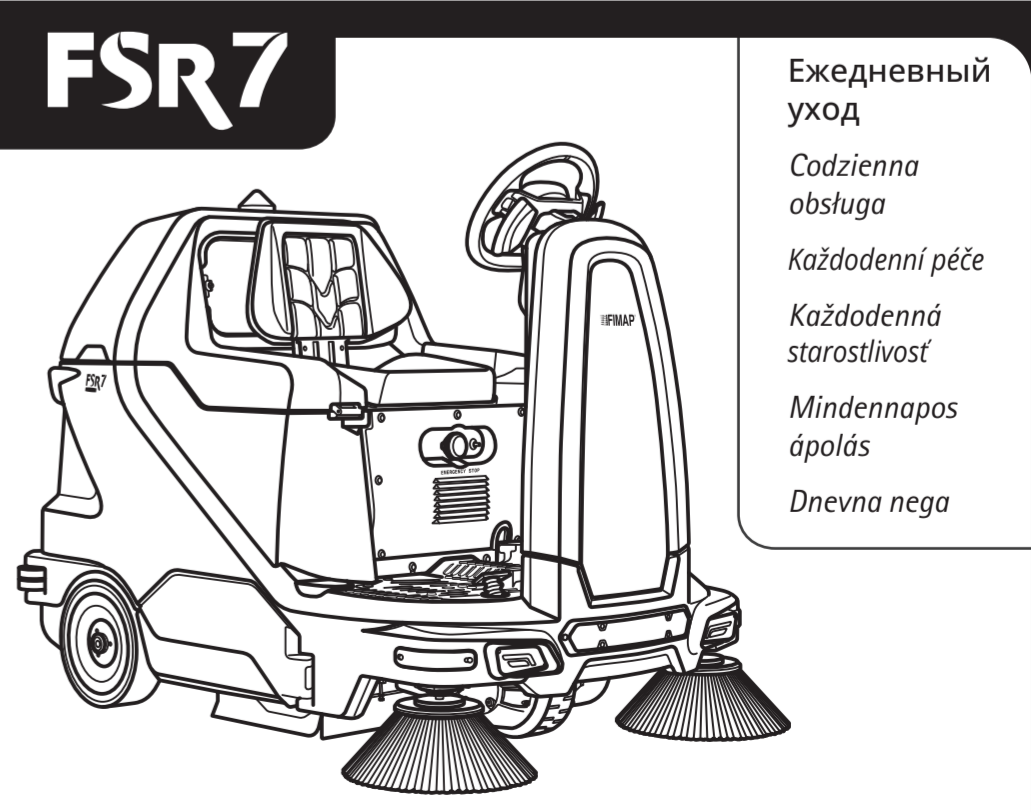
Способы устранения проблем - Rozwiązanie problemów - Odstraňování problémů - Odstraňovanie problémov - Hibák megoldása - Reševanje težav

FIMAP

<p>RU МАШИНА НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ</p> <ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что батареи заряжены и правильно подключены Проверьте положение ключа Проверьте, что кабель зарядного устройства отсоединен <p>МАШИНА НЕ ДВИЖЕТСЯ</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверить, нет ли на дисплее возможных сообщений об ошибке Проверить правильность Вашего положения на сиденье Нажать педаль газа <p>МАШИНА НЕ ПОДМЕТАЕТ</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверить, нет ли на дисплее возможных сообщений об ошибке Проверить, не изношена ли щетка Проверить правильность контакта щетки с поверхностью (1) Проверить, не заполнен ли бак для сбора мусора Проверить, не засорен ли фильтр всасывающего блока и не изношены ли нижние шины <p>МАШИНА ВЫБРАСЫВАЕТ ПЫЛЬ ВО ВРЕМЯ УБОРКИ</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверить, нет ли на дисплее возможных сообщений об ошибке Проверить правильность положения фильтра всасывающего блока, а затем включить всасыватель фильтра (2) Убедиться, что фильтр не имеет отверстий и не поврежден Убедиться, что нижние шины не изношены 	<p>PL MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ</p> <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy akumulatory są naładowane i prawidłowo podłączone Sprawdzić położenie klucza Sprawdzić, czy przewód ładowarki jest podłączony <p>MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ</p> <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie Sprawdzić, czy operator zajmuje prawidłową pozycję na fotelu Wcisnąć pedał przyspieszenia <p>MASZYNA NIE ZAMIATA</p> <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie Sprawdzić, czy szczotka nie jest zużyta Sprawdzić, czy szczotka prawidłowo dotyka podłoża (1) Sprawdzić, czy zbiornik na odpady nie jest pełny Sprawdzić, czy filtr ssania nie jest zatkany i czy dolne gumy nie są zużyte <p>PODZĄS WYBIEGACIE PYŁU</p> <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić na wyświetlaczu obecność ewentualnych komunikatów o błędzie Sprawdzić, czy filtr ssania jest prawidłowo umieszczony, a następnie uruchomić wibrator filtra (2) Sprawdzić, czy filtr nie jest dziurawy i nie jest uszkodzony Sprawdzić, czy dolne gumy nie są zużyte 	<p>CS NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ STROJE</p> <ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda akumulátory jsou nabitě a správně připojeny Zkontrolujte polohu klíče Zkontrolujte, zda je odpojený kabel nabíječky akumulátorů <p>NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJE</p> <ul style="list-style-type: none"> Overte, či na displeji přítomnost případných chybových hlášení Zkontrolujte, zda správně sedíte na sedadle Stiskněte pedál akcelarátora <p>STROJ NEZAMETÁ</p> <ul style="list-style-type: none"> Overte, či na displeji není sú zobrazené prípadných chybových hlásení Zkontrolujte, zda není kartáč opotřebovaný Zkontrolujte, zda se kartáč správně dotýká země (1) Zkontrolujte, zda není sberná zásuvka plná Zkontrolujte, zda není ucpaný sací filtr a zda nejsou opotřebované spodní guma <p>STROJ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ VYPOUŠTÍ PRACH</p> <ul style="list-style-type: none"> Overte, či na displeji přítomnost prípadných chybových hlásení Zkontrolujte, zda je sací filtr správně umístěn, a poté použijte třepačku filtru (2) Zkontrolujte, zda filtr nemá díry a není poškozený Zkontrolujte, zda nejsou spodní gumy opotřebované 	<p>SK NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA</p> <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či sú akumulátory nabitě a správne pripojené Skontrolujte polohu kľúčika Skontrolujte, či je odpojený kábel nabíječky akumulátorov <p>NEDOCHÁDZA K ZAHÁJENIU POHYBU STROJA</p> <ul style="list-style-type: none"> Overte, či na displeji nie sú zobrazené prípadné chybové hlásenia Skontrolujte, či ste správne usadení na sedadle Stlačte pedál akcelarátora <p>STROJ NEZAMETÁ</p> <ul style="list-style-type: none"> Overte, či na displeji nie sú zobrazené prípadné chybové hlásenia Overte, či kefa nie je opotrebovaná Overte, či sa kefa správne dotýka zeme (1) Overte, či zberná zásuvka nie je plná Overte, či nasávací filter nie je upchatý a či spodné gumy nie sú opotrebované <p>ZO STROJ POČAS POUŽÍVANIA VYCHÁDZA PRACH</p> <ul style="list-style-type: none"> Overte, či na displeji nie sú zobrazené prípadné chybové hlásenia Overte, či je nasávací filter správne založený, potom aktivujte vyprašenie filtra (2) Overte, či filter nie je deravý a či nie je poškodený Overte, či spodné gumy nie sú opotrebované 	<p>HU A GÉP NEM KAPCSOL BE</p> <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok fel vannak töltve és megfelelően vannak-csatlakoztatva Ellenőrizze a kulcs helyzetét Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kábele ki van-e húzva <p>A GÉP NEM MOZOG</p> <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a kijelzőn, hogy vannak-e hibajelzések Ellenőrizze, hogy megfelelően helyezkedik-e el a széken Nyomja meg a gázpedált <p>A GÉP NEM SEPER</p> <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a kijelzőn, hogy vannak-e hibajelzések Ellenőrizze, hogy a kefe nem kopott-e Ellenőrizze, hogy a kefe megfelelően érintkezik-e a talajjal (1) Ellenőrizze, hogy a gyűjtőbák nincs-e tele Ellenőrizze, hogy a szivósűrő nincs-e eltömődve, és az alsó gumik nincsenek-e elkopva <p>A GÉP HASZNÁLAT KÖZBEN KILÓBEN A PORT</p> <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a kijelzőn, hogy vannak-e hibajelzések Ellenőrizze, hogy a szivósűrő megfelelően van-e elhelyezve, majd aktiválja a szűrőrázó (2) Ellenőrizze, hogy a szűrőn nincsenek lyukak és nem sérült-e Ellenőrizze, hogy az alsó gumik nem kopottak-e 	<p>SL STROJ SE NE VKLOPI</p> <ul style="list-style-type: none"> Preverite, da so baterije napolnjene in pravilno povezane Preverite položaj ključa Preverite, da je kabel polnilnika baterij odklopljen <p>STROJ SE NE PREMAKNE</p> <ul style="list-style-type: none"> Na prikazovalniku preverite prisotnost sporočil o napakah Preverite, ali pravilno sedite na sedežu Prisnite stopalko za plin <p>STROJ NE POMETA</p> <ul style="list-style-type: none"> Na prikazovalniku preverite prisotnost sporočil o napakah Preverite, da ščetka ni obrabljena Preverite, ali se ščetka pravilno dotika tal (1) Preverite, da zbirni predal ni poln Preverite, da sesalni filter ni zamašen in da spodnje gume niso obrabljene <p>STROJ MED UPORABO SPUSČA PRAH</p> <ul style="list-style-type: none"> Na prikazovalniku preverite prisotnost sporočil o napakah Preverite, da je sesalni filter pravilno nameščen, in nato vklopite stresalnik filtra (2) Preverite, da filter nima lukenj in da ni poškodovan Preverite, da spodnje gume niso obrabljene 	<p>RU Опоорожнить контейнер для сбора мусора</p> <p>PL Opróżnić zbiornik na odpady</p> <p>CS Vyprázdníte sběrnou zásuvku</p> <p>SK Vyprázdníte zbernú zásuvku</p> <p>HU Ürítse ki a gyűjtőtartályt</p> <p>SL Izpraznite zbirni predal</p>	<p>RU Отсоединить и очистить центральную щетку</p> <p>PL Wyjąć i oczyścić szczotkę centralną</p> <p>CS Vyměňte a vyčistíte středový kartáč</p> <p>SK Vytiahnite a vyčistite stredový kefu</p> <p>HU Távolítsa el és tisztítsa meg a középűs keféket</p> <p>SL Izlecite in očistite glavno ščetko</p>	<p>RU Зарядить батареи (Для моделей с зарядным устройством батарей в серийной комплектации)</p> <p>PL Naładować akumulatory (dla modeli wyposażonych seryjnie we wmontowaną ładowarkę)</p> <p>CS Nabít akumulátory (u modelů s nabíječkou akumulátorů, která se nachází přímo na stroji jako součást základní výbavy)</p> <p>SK Nabíť akumulátorov (pri modeloch s nabíjačkou akumulátorov, ktorá sa nachádza priamo na stroji, ako súčasť základnej výbavy)</p> <p>HU Töltse fel az akkumulátorokat (A gépen lévő szeria akkumulátortöltő típusokhoz)</p> <p>SL Napolnite baterije (pri modelih s serijsko nameščenim polnilnikom baterij)</p>	<p>RU Зарядить батареи (Для моделей без зарядного устройства)</p> <p>PL Naładować akumulatory (dla modeli bez ładowarki)</p> <p>CS Nabít akumulátory (u modelů bez nabíječky akumulátorů)</p> <p>SK Nabíť akumulátorov (pri modeloch bez nabíjačky akumulátorov)</p> <p>HU Töltse fel az akkumulátorokat (akkumulátortöltő nélküli típusokhoz)</p> <p>SL Napolnite baterije (pri modelih brez polnilnika baterij)</p>
--	--	---	--	--	---	---	--	---	---

Рекомендуется надевать СИЗ (средства индивидуальной защиты), соответствующие виду выполняемой работы. Залеца się stosowanie ŚOI (środki ochrony indywidualnej) odpowiednich do wykonywanej pracy. Doporučujeme nosiť OOP (osobní ochranné pomůcky), které jsou vhodné pro typ vykonávané práce. Odporúčame nosiť OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonáwanej práce. Javasoljuk, hogy viseljen megfelelő védőfelszerelést az elvégzendő munkának megfelelően. Priporočamo, da uporabite osebno varovalno opremo (OVO), ki je primerna za načrtovano delo.

Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию. Настоящий документ не заменяет собой руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию. Dodatkowe informacje zamieszczone w instrukcji obsługi i konserwacji. Niniejszy dokument nie zastępuje instrukcji obsługi i konserwacji. Kvôli získaniu podrobnejších informácií si prečítajte návod k použitiu a údržbe. Tento dokument nenahrádza návod k použitiu a údržbe. További információkért nézze meg a használati és karbantartási kézikönyvet. Ez a dokumentum nem helyettesíti a használati és karbantartási kézikönyvet. Za dodatne informacije glejte priročnik za uporabo in vzdrževanje. To dokument ne nadomešča priročnik za uporabo in vzdrževanje.



Подметальные машины - Ziamatarki - Zametací stroje
Zamietacie stroje - Seprőgépek - Pometalni stroji

FIMAP